



理想图文藏书
人生文库

阴影是光明的减弱，也是黑暗的减弱。

达·芬奇 笔记

Journamx de
Da Vinci

(意大利) 达·芬奇 著
米子 译

APETURE
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

达·芬奇 笔记

Journamx de
Da Vinci

(意大利) 达·芬奇 著
米子 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

达·芬奇笔记/(意)达·芬奇著;米子译. —合肥:安徽文艺出版社, 2011.9

(理想图文藏书系列·人生文库)

ISBN 978-7-5396-3782-2

I. ①达… II. ①达… ②米… III. ①散文集—意大利—中世纪 IV. ①I546.63

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第154276号

出 版 人: 朱寒冬

丛书统筹: 岑 杰

特约编辑: 苗水芝

责任编辑: 岑 杰

图片解说: 大雅堂

装帧设计: 视觉共振工作室

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 www.press-mart.com

安徽文艺出版社 www.awpub.com

地 址: 合肥市翡翠路1118号 邮政编码: 230071

营 销 部: (0551)3533889

印 制: 北京慧美印刷有限公司 (010)80715674

开本: 889×1194 1/32 印张: 8.875 字数: 200千字

版次: 2011年10月第1版 2011年10月第1次印刷

定价: 15.80元

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换)

版权所有, 侵权必究

译者序 巨人中的巨人达·芬奇

达·芬奇 (Leonardo da Vinci, 1452–1519)，与米开朗基罗和拉斐尔一道，被誉为“意大利文艺复兴三杰”。只要提到达·芬奇的名字，人们马上就会联想到他的《蒙娜丽莎》 (*Mona Lisa*) 和《最后的晚餐》 (*Last Supper*)，想到他作为艺术大师的历史地位。

绘画方面的巨大光芒，掩盖了他作为科学巨匠的成就，事实上达·芬奇在光学、解剖学、透视学和天文学等自然科学方面，都有过超越前人的思考。他是世上第一位将科学与艺术结合起来进行缜密思考的人。在文艺复兴时期，足以和神学对抗的是科学，正是达·芬奇的这些思考对欧洲绘画产生了意义深远的影响。

世上有一种未完成的美，《米洛的维纳斯》和舒伯特的《未完成交响乐》，是举世公认的例子。达·芬奇一生追求完美，真正完成的艺术作品少之又少，大多数作品始终处于未完成状态。他在米兰创作的《最后的晚餐》曾反复修改，以至于后期工程进行时，前期敷上的颜料都开始脱落了。在佛罗伦萨创作的壁画《安加利之战》 (*Battle of Anghiari*) 则始终没有完成，后人经过现代仪器的探测，发现壁画下面有许多层被覆盖的不同画面，足见达·芬奇为艺术创作付出了多么巨大的心力。

同样未完成的，还有他的关于科学与艺术的文学笔记。这本《达·芬奇笔记》，是1651年由一位名叫拉斐尔·杜弗里森



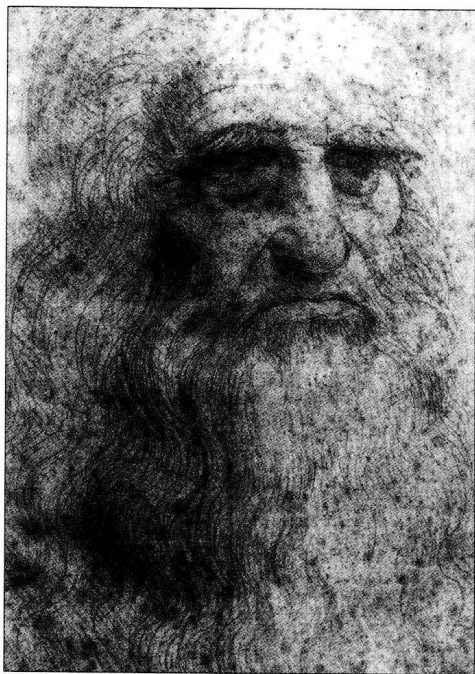
《安加利之战》| 鲁本斯根据达·芬奇画稿仿的素描

(Raphael Dufresne) 的法国出版商，根据笔记手稿整理出版的。原来的笔记手稿非常随意，有五千多页，其中半数以上写在凌乱的稿纸上，没有排序，也没有编码，有的甚至是作者用左手从左到右写成的反书——达·芬奇左右手都能写字作画——后人需拿镜子才能破解。这些笔记如今分别收藏在英国、意大利和法国的博物馆里。后人整理的笔记，表现的只是后人对作者的理解，未必会得到达·芬奇本人的认可，但读者可以通过这种方式，了解这些笔记的概貌。

笔记的原稿无所不谈，中间往往不连贯。同一页稿纸上，开头说的是天文，或者某种大自然的现象，接下去谈的却是声音的原理，往后说到的又是色彩，许多文字写在稿纸边缘的空白处。然而正是这些即兴发挥的议论，却闪耀着真知灼见的光辉，给后人以无穷的智慧启迪，反映出在那个思想活跃的年代，达·芬奇的诸多观点，已经达到了何等高深的境界。

达·芬奇在1483年致米兰大公的信中，说自己战争时可以发明武器，和平时可以建筑宫殿，同时还擅长医学、音乐、戏剧和绘画。而《达·芬奇笔记》里的内容，印证了他的那些说法绝非子虚乌有。我们都知道，文艺复兴时期是一个产生巨人的时代，翻开他的笔记之前，让我们先来看看，人类历史上少见的“全才”——达·芬奇在世上还留下过什么轨迹。

他精研过人体解剖学，提出了很多相关比例和数据，比如：“任何人，三岁时的身高是其成年后身高的一半”；“人的脸长与手长相等”，也等于“从肚脐到生殖器的距离”，“是身高的九分之一”；“跪着的人，身高会损失四分之一”。



达·芬奇自画像

他研究光与影，提出“阴影是光明的减弱，也是黑暗的减弱”，“阴影最深的是黑暗，最浅的是光明”，种种论述，无不饱含诗意和哲理。

他非常重视透视学，认为“一个沉湎于实践而缺乏理论指引的人，就像轮船上失去轮舵和罗盘的水手，永远不可能确定他下一步将要做什么”，而“透视学就是绘画实践的方法指南和入门基础，离开了它，什么都画不好”。

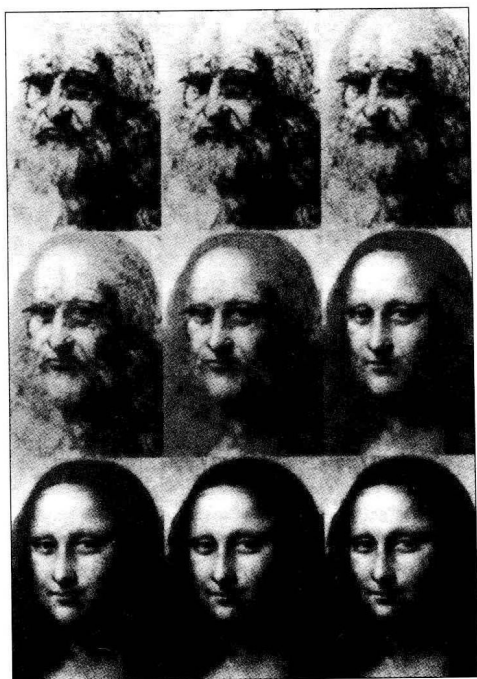
他对天体、大气、光影、鸟的飞行、昆虫的活动等等，都做种种细微的观察，并把这些观察融入自己的绘画中，从而把欧洲绘画推到了一个崭新的高度，他自己也因此而成为将科学融于艺术的一代巨人。

达·芬奇最后死在法国，有人说他客死异邦，是因为时局不好，比较落魄。还有一种比较有意思的说法，说的是比达·芬奇小23岁的米开朗基罗，是当局恶意扶持的竞争对手。矛盾最高潮的时候，甚至让他俩在同一座院子的墙上画画，造成同台竞技的现实效果。后来达·芬奇选择去法国，多少也有避开米开朗基罗的意思。

无论如何，大师与大师狭路相逢，一来说明当时人才之密集，二来也依然不能改变达·芬奇“巨人中的巨人”这一历史公论。想想看，一个人一生当中能有主、客观条件创作出数幅足以名垂整个人类历史的传世佳作，其创作过程所带来的欣悦一定无与伦比；再者，自己那么优秀，还随便就能找到捉对比拼的显赫对手，一点都不寂寞，这不是生逢其时又是什么？

米子

2010年9月



《从达·芬奇到蒙娜丽莎的变形》| 美国 | 丽莲·弗·施瓦兹

目录

- 第1章 概述...3 | 第2章 透视学...25 | 第3章 光与影
...47 | 第4章 隐形透视...73 | 第5章 色彩理论...85 |
第6章 色彩透视和空气透视...97 | 第7章 人体的比例和
运动...113 | 第8章 画家必须掌握的植物学和风景画原理
...131 | 第9章 绘画实践...147 | 第10章 天文学...175 |

第11章 自然地理...181 | 第12章 人生格言、箴言与思辨
...191 | 第13章 讽喻故事...199 | 第14章 寓言...221 |
第15章 预言...237 |

附：哈达主义...259

达·芬奇笔记

(意大利) 达·芬奇 著



《蒙娜丽莎》局部 | 达·芬奇

第1章

概述

作者关于公布手稿的一些想法

1

借助某种机器，人可以在水下安然待上一段时间。我不想描述我在水下逗留的方法，也不想说明我能在不进食的状态下，在水下迁延多长时间。

我不会将这些研究公之于世，也不会泄露出去。原因么，就是为了以防万一，避免有些奸佞小人利用它们去实施海底攻击，毁损船只，把船和船上的人一块儿沉到海底去。

不过，有些方法无甚大碍，我仍然可以稍加透露，比如嘴里含住管子的一端，将另一端探出水面，用硬纸或软木加以固定，以便透气。

手稿的出版准备

2

如果你想致力于水流运动这门学科的研究，切记要将相关各命题的功用囊括进来，以保证这门学科不至于百无一用。

读者须知

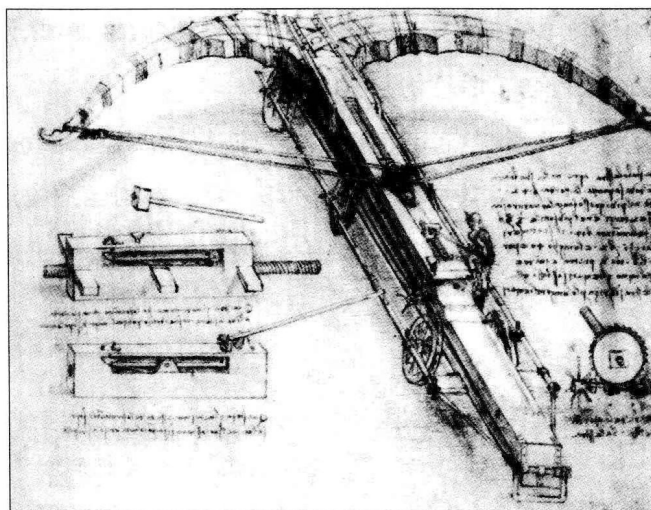
3

不是数学家，勿读我的基本理论著作。

关于手稿的无序状态

4

这事始于1508年3月22日的佛罗伦萨，在皮耶罗·迪·布拉



《巨大弩箭设计图》| 达·芬奇

本图约完成于一五〇五年，藏于意大利米兰·安布罗杰美术馆。

肖·马特利家。

笔记来源于我在此地的抄录，是一页页积累起来的，不分先后顺序，想稍后分门别类再做归整。

不过有一点是确信无疑的，在完成这项工作以前，我不得不一遍又一遍地重复做同一件事，向读者诸君发出吁求：啊，亲爱的读者！请别责备我，因为学科浩繁，而记忆力又有不逮，不能随时警觉：“这事我先前写过，不必再写了。”

如果我勉力要求自己不落窠臼，避免犯这样的错误，也就是说，每抄写一段话，势必都要做到不重复自己，那么我就得把先前写过的所有文字重新浏览殆尽。而且随着写作的深入，中间每间隔一次，需要重新浏览审阅的文字就会更多。

有关手稿详目安排的注意事项（5-7）

5

关于开凿运河这个问题，我将它放在笔记中有关实用类发明的章节，并会阐述该类发明所遵循的业已得到证实的理论。这样安排比较合乎顺序。原因在于，如果你有心展示一项计划是如何有用，你必然也得弄出相应的新设备来证实这种用途。而这样一来，势必就会打乱这四十本笔记及其图表的顺序排列。也就是说，那样做你就会把实践和理论混为一谈，弄出一部杂乱无章、语无伦次的书来。

6

我的书里沿用了一些前人已有定论的科学常理，我想我不必

为此感到自责。

7

机械力学的章节应该放到实用类发明一章之前——不要忘记，你的书还要涉及解剖学领域！

有关绘画部分的概述（8—11）

8

我找不到什么特别有用而怡人的话题——在我之前，已经有人把它们都选走了——我就像集市上那个姗姗来迟的穷人，除了把别的买家看不上眼，觉得不值钱的玩意儿通通收罗起来，也别无他法。接下来，我会把这些被众人选剩的货色装进我简陋的行囊，然后四处兜售。不一定要在大都市，凡俗的穷市镇也可以呵，价钱么，跟我卖的那些陶器一个价也就值了。

9

我知道有很多人都会对我的著作嗤之以鼻，这些人就像德米特里厄斯¹，声称他们言谈间的语气和下体排放的气流这二者完全没什么两样，不值得他们过多关注。这是些一门心思追求物质财富的主，根本欠缺唯一而真实的精神食粮：智慧。就像灵魂的价值胜过肉体，灵魂所拥有的东西也远远高过肉体占有的财富。所以通常情况下，我只要看见这一类人的手里拿着我的著作，就会纳闷：他干吗不学猴子的样儿，将它凑到鼻子跟前嗅嗅呢？

1 此人具体是谁已经不可考证，可能是和作者同时代的一位普通人，也可能是作者的笔误，或是特地话里有话，隐藏真意。